

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

L 19



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 58

24 ta' Jannar 2015

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

- ★ Informazzjoni dwar id-data tal-iffirmar tal-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd Sostenibbli bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tas-Senegal u tal-Protokoll dwar l-implimentazzjoni tas-Shubija dwar is-Sajd Sostenibbli bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tas-Senegal 1
- ★ Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/105 tal-14 ta' April 2014 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni, u l-applikazzjoni provvizorja ta' Protokoll għall-Ftehim ta' Shubija u Kooperazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn parti wahda, u r-Repubblika tal-Azerbajġan, mill-parti l-oħra, dwar Ftehim Qafas bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Azerbajġan dwar il-prinċipji ġenerali għall-partecipazzjoni tar-Repubblika tal-Azerbajġan fi programmi tal-Unjoni 2
- Protokoll għall-Ftehim ta' Shubija u Kooperazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn parti wahda, u r-Repubblika tal-Azerbajġan, mill-parti l-oħra, dwar Ftehim Qafas bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Azerbajġan dwar il-prinċipji ġenerali għall-partecipazzjoni tar-Repubblika tal-Azerbajġan fi programmi tal-Unjoni 4

REGOLAMENTI

- ★ Regolament tal-Kunsill (UE) 2015/106 tad-19 ta' Jannar 2015 li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd għall-2015 għal ċerti stokkijiet tal-hut u gruppi ta' stokkijiet tal-hut fil-Baħar l-Iswed 8
- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/107 tat-23 ta' Jannar 2015 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex 12

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat.
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

Rettifika

- ★ Rettifika tad-Deciżjoni tal-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (PESK) 2015/67 (EUCAP Sahel Mali/1/2015) tal-14 ta' Jannar 2015 li testendi l-mandat tal-Kap tal-Missjoni tal-PSDK tal-Unjoni Ewropea fil-Mali (EUCAP Sahel Mali) (GU L 11, 17.1.2015) 14
- ★ Rettifika tal-Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2008/974/PESK tat-18 ta' Dicembru 2008 b'appogg għall-Kodiċi ta' Kondotta tal-Aja kontra l-Proliferazzjoni tal-Missili Ballistiċi fil-qafas tal-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE kontra l-Proliferazzjoni tal-Armi ta' Qerda Massiva (GU L 345, 23.12.2008) 14

II

(Atti mhux legiżlattivi)

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

Informazzjoni dwar id-data tal-iffirmar tal-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd Sostenibbli bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tas-Senegal u tal-Protokoll dwar l-implimentazzjoni tas-Shubija dwar is-Sajd Sostenibbli bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tas-Senegal

Fl-20 ta' Novembru 2014, l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tas-Senegal iffirmaw il-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd Sostenibbli bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tas-Senegal u l-Protokoll dwar l-implimentazzjoni tas-Shubija dwar is-Sajd Sostenibbli.

Il-Ftehim u l-Protokoll japplikaw b'mod provviżorju mill-20 ta' Novembru 2014 skont l-Artikolu 17 u l-Artikolu 12 rispettivament tagħhom.

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2015/105**tal-14 ta' April 2014**

dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni, u l-applikazzjoni provviżorja ta' Protokoll għall-Ftehim ta' Shubija u Kooperazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn parti waħda, u r-Repubblika tal-Azerbajġan, mill-parti l-oħra, dwar Ftehim Qafas bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Azerbajġan dwar il-prinċipji ġenerali għall-partecipazzjoni tar-Repubblika tal-Azerbajġan fi programmi tal-Unjoni

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 212 flimkien mal-Artikolu 218(5) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fit-18 ta' Ġunju 2007 l-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni biex tinnegozja Protokoll għall-Ftehim ta' Shubija u Kooperazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn parti waħda ⁽¹⁾, u r-Repubblika tal-Azerbajġan, mill-parti l-oħra, dwar Ftehim Qafas bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Azerbajġan dwar il-prinċipji ġenerali għall-partecipazzjoni tar-Repubblika tal-Azerbajġan fi programmi tal-Unjoni ("il-Protokoll").
- (2) In-negozjati ġew konkluzi.
- (3) L-oġettiv tal-Protokoll huwa li jistabbilixxi r-regoli finanzjarji u tekniċi li jippermettu lir-Repubblika tal-Azerbajġan tipparteċipa f'ċerti programmi tal-Unjoni. Il-qafas orizzontali stabbilit mill-Protokoll jikkostitwixxi miżura ta' kooperazzjoni ekonomika, finanzjarja u teknika li tippermetti li jiġi pprovdut mill-Unjoni l-aċċess għall-ghajnuna, b'mod partikolari għajnuna finanzjarja, taht dawk il-programmi. Dak il-qafas japplika biss għal dawk il-programmi li għalihom l-atti legali kostitutivi rilevanti jipprevedu l-possibbiltà tal-partecipazzjoni tar-Repubblika tal-Azerbajġan. L-iffirmar u l-applikazzjoni provviżorja tal-Protokoll għalhekk ma jinvolvu l-eżerċizzju tas-setgħat taht id-diversi politiki settorjali segwiti mill-programmi, li jiġu eżerċitati meta jiġu stabbiliti l-programmi.
- (4) Il-Protokoll għandu jiġi ffirmat fisem l-Unjoni u applikat b'mod provviżorju sa meta jitlestew il-proċeduri għall-konkluzjoni tiegħu,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-iffirmar fisem l-Unjoni tal-Protokoll għall-Ftehim ta' Shubija u Kooperazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn parti waħda, u r-Repubblika tal-Azerbajġan, mill-parti l-oħra, dwar Ftehim Qafas bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Azerbajġan dwar il-prinċipji ġenerali għall-partecipazzjoni tar-Repubblika tal-Azerbajġan fi programmi tal-Unjoni (minn hawn 'il quddiem "il-Protokoll") huwa b'dan awtorizzat, soġġett għall-konkluzjoni tal-imsemmi Protokoll.

It-test tal-Protokoll jinsab meħmuż ma' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill huwa b'dan awtorizzat sabiex jinnomina l-persuna jew persuni li jkollhom is-setgħa li jiffirmaw il-Protokoll fisem l-Unjoni.

⁽¹⁾ ĠUL 246, 17.9.1999, p. 3.

Artikolu 3

Dan il-Protokoll għandu japplika b'mod provvizorju mid-data tal-iffirmar tiegħu ⁽¹⁾, sa meta jitlestew il-proċeduri mehtieġa għall-konklużjoni tiegħu.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, l-14 ta' April 2014.

Għall-Kunsill

Il-President

C. ASHTON

⁽¹⁾ Id-data tal-iffirmar tal-Protokoll ser tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill.

PROTOKOLL

ghall-Ftehim ta' Shubija u Kooperazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn parti wahda, u r-Repubblika tal-Ażerbajġan, mill-parti l-oħra, dwar Ftehim Qafas bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Ażerbajġan dwar il-prinċipji ġenerali għall-parteeipazzjoni tar-Repubblika tal-Ażerbajġan fi programmi tal-Unjoni

L-UNJONI EWROPEA, minn hawn 'il quddiem imsejha "l-Unjoni",

minn parti wahda, u

IR-REPUBBLIKA TAL-AŻERBAJĠAN, minn hawn 'il quddiem imsejha "l-Ażerbajġan"

mill-parti l-oħra,

minn hawn 'il quddiem imsejha konguntament "il-Partijiet",

Billi:

- (1) L-Ażerbajġan ikkonkluda Ftehim ta' Shubija u Kooperazzjoni mal-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, ("il-Ftehim") (¹), li daħal fis-seħh fl-1 ta' Lulju 1999.
- (2) Il-Kunsill Ewropew tas-17 u t-18 ta' Ġunju 2004 laqa' b'mod favorevoli l-proposti tal-Kummissjoni Ewropea għal Politika Ewropea tal-Viċinat (PEV) u approva l-konklużjonijiet tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2004.
- (3) F'hafna okkażjonijiet oħrajn, il-Kunsill approva dik il-politika fil-konklużjonijiet tiegħu.
- (4) Fil-5 ta' Marzu 2007, il-Kunsill esprima appoġġ għall-approċċ ġenerali deskritt fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea tal-4 ta' Diċembru 2006 sabiex il-pajjiżi shab tal-PEV jinghataw il-possibbiltà li jipparteċipaw fl-aġenziji Komunitarji u fi programmi Komunitarji skont il-merti tagħhom u fejn dan ikun permess mill-bażijiet legali.
- (5) L-Ażerbajġan esprima x-xewqa tiegħu li jipparteċipa f'għadd ta' programmi tal-Unjoni.
- (6) It-termini u l-kondizzjonijiet speċifiċi rigward il-parteeipazzjoni tal-Ażerbajġan f'kull programm partikolari tal-Unjoni, speċjalment il-kontribuzzjoni finanzjarja li għandha tithallas mill-Ażerbajġan kif ukoll il-proċeduri tar-rappurtar u tal-evalwazzjoni, għandhom jiġu determinati minn ftehim bejn il-Kummissjoni Ewropea u l-awtoritajiet kompetenti tal-Ażerbajġan,

FTIEHMU KIF ĠEJ:

Artikolu 1

L-Ażerbajġan għandu jipparteċipa fil-programmi tal-Unjoni attwali u futuri kollha miftuħa għall-parteeipazzjoni tal-Ażerbajġan taħt id-dispożizzjonijiet rilevanti li jadottaw dawk il-programmi.

Artikolu 2

L-Ażerbajġan għandu jagħmel kontribuzzjonijiet finanzjarji għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea li jikkorrispondu għall-programmi speċifiċi li fihom jipparteċipa l-Ażerbajġan.

Artikolu 3

Ir-rappreżentanti tal-Ażerbajġan għandhom jithallew jiehdu sehem, bħala osservaturi u għall-punti li jikkonċernaw lill-Ażerbajġan, fil-komitati tal-ġestjoni responsabbli għall-monitoraġġ tal-programmi tal-Unjoni li l-Ażerbajġan jagħmel kontribuzzjonijiet finanzjarji għalihom.

(¹) Ftehim ta' Assoċjazzjoni u Kooperazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn parti wahda, u r-Repubblika tal-Ażerbajġan, mill-parti l-oħra (GU L 246, 17.9.1999, p. 3).

Artikolu 4

Il-proġetti u inizjattivi mressqa minn parteċipanti mill-Ażerbajġan għandhom, kemm jista' jkun, ikunu suġġetti għall-istess kondizzjonijiet, regoli u proċeduri li għandhom x'jaqsmu mal-programmi kkonċernati, kif huma applikati lill-Istati Membri.

Artikolu 5

1. It-termini u l-kondizzjonijiet speċifiċi rigward il-parteeipazzjoni tal-Ażerbajġan f'kull programm partikolari tal-Unjoni, speċjalment il-kontribuzzjoni finanzjarja li għandha tithallas mill-Ażerbajġan kif ukoll il-proċeduri tar-rappurtagġ u tal-evalwazzjoni, għandhom jiġu determinati fi ftehim bejn il-Kummissjoni Ewropea u l-awtoritajiet kompetenti tal-Ażerbajġan, abbażi tal-kriterji stabbiliti mill-programmi kkonċernati.

2. Fil-każ li l-Ażerbajġan japplika għall-assistenza esterna tal-Unjoni biex jipparteċipa fi programm partikolari tal-Unjoni abbażi tal-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 1638/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ jew skont kwalunkwe Regolament simili li jipprovi għall-assistenza esterna tal-Unjoni lill-Ażerbajġan li jista' jiġi adottat fil-gejjieni, il-kondizzjonijiet li jirregolaw l-użu mill-Ażerbajġan tal-assistenza esterna mill-Unjoni għandhom jiġu ddeterminati fi ftehim ta' finanzjament b'mod partikolari f'konformità mal-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 1638/2006.

Artikolu 6

1. Kull ftehim konkluż taht l-Artikolu 5 għandu jstipula, f'konformità mar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾, li l-kontroll jew awditjar finanzjarju jew verifikazzjonijiet ohra, inklużi investigazzjonijiet amministrattivi, għandhom isiru minn, jew taht l-awtorità tal-Kummissjoni Ewropea, tal-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi u tal-Qorti tal-Awdituri.

2. Għandhom isiru dispożizzjonijiet dettaljati dwar kontroll u awditjar finanzjarju, miżuri amministrattivi, pieni u rkupru li jagħtu lill-Kummissjoni Ewropea, l-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi u l-Qorti tal-Awdituri s-setgħat li jkunu ekwivalenti għas-setgħat tagħhom rigward il-benefiċjarji jew il-kuntratturi stabbiliti fl-Unjoni.

Artikolu 7

1. Dan il-Protokoll għandu japplika għall-perjodu li matulu jkun fis-seħh il-Ftehim.

2. Dan il-Protokoll għandu jiġi ffirmat jew approvat mill-Partijiet skont il-proċeduri rispettivi tagħhom.

3. Kull Parti tista' tiddenunzja dan il-Protokoll permezz ta' notifika bil-miktub lill-Parti l-ohra. Dan il-Protokoll għandu jintemm sitt xhur wara d-data li fiha ssir tali notifika. It-terminazzjoni tal-Protokoll minhabba d-denunzja minn kwalunkwe waħda mill-Partijiet ma għandhiex tinfidi fuq l-ispezzjonijiet u l-kontrolli li jkollhom isiru, fejn ikun il-każ, taht l-Artikoli 5 u 6.

Artikolu 8

Mhux aktar tard minn tliet snin wara d-dhul fis-seħh ta' dan il-Protokoll, u sussegwentement kull tliet snin, iż-żewġ Partijiet jistgħu jirriveđu l-implimentazzjoni ta' dan il-Protokoll abbażi tal-parteeipazzjoni effettiva tal-Ażerbajġan fi programmi tal-Unjoni.

Artikolu 9

Dan il-Protokoll għandu japplika, minn parti waħda, għat-territorji li fihom japplika t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u skont il-kondizzjonijiet stabbiliti f'dak it-Trattat, u, mill-parti l-ohra, għat-territorju tal-Ażerbajġan.

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 1638/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 2006 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet ġenerali għat-twaqqif ta' Strument Ewropew ta' Viċinat u Shubija (ĠU L 310, 9.11.2006, p. 1).

⁽²⁾ Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 (ĠU L 298, 26.10.2012, p. 1).

Artikolu 10

1. Dan il-Protokoll għandu jidhol fis-seħh fl-ewwel jum tax-xahar wara d-data li fiha l-Partijiet jinnotifikaw lil xulxin permezz ta' mezz diplomatiki dwar it-tlestija tal-proċeduri tagħhom meħtieġa biex dan jidhol fis-seħh.
2. Sa meta jidhol fis-seħh, il-Partijiet jaqblu li japplikaw il-Protokoll provviżorjament mid-data tal-iffirmar tiegħu, sa meta jiġi konkluż iktar tard.

Artikolu 11

Dan il-Protokoll għandu jkun parti integrali mill-Ftehim.

Artikolu 12

Dan il-Ftehim għandu jtfassal f'żewġ eżemplari bil-Bulgaru, biċ-Ċek, biċ-Daniż, bl-Estonjan, bil-Finlandiż, bil-Franċiż, bil-Ġermaniż, bil-Grieg, bl-Ingliż, bl-Ispanjol, bl-Isvediz, bil-Kroat, bil-Latvjan, bil-Litwan, bil-Malti, bl-Olandiż, bil-Pollakk, bil-Portugiż, bir-Rumen, bis-Slovakk, bis-Sloven, bit-Taljan, bl-Ungeriz u bl-Ażerbajġani, b'kull test ugwalment awtentiku.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen
Avropa İttifaqı adından



Martin Schulz

За Република Азербайджан
Por la República de Azerbaiyán
Za Ázerbájdžánskou republiku
For Republikken Aserbajdsjan
Für die Republik Aserbajdschan
Aserbaidžaani Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν
For the Republic of Azerbaijan
Pour la République d'Azerbaïdjan
Za Republiku Azerbajdžan
Per la Repubblica dell'Azerbaijan
Azerbaidžānas Republikas vārdā
Azerbaidžano Respublikos vardu
Az Azerbajdzsán Köztársaság részről
Għar-Repubblika ta' l-Azerbajġan
Voor de Republiek Azerbeidzjan
W imieniu Republiki Azerbejdżanskiej
Pela República do Azerbaijão
Pentru Republica Azerbaidjan
Za Azerbajdžanskú republiku
Za Azerbajdžansko republiko
Azerbaidžanin tasavallan puolesta
För Republiken Azerbajdzjan
Azərbaycan Respublikası adından



REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2015/106

tad-19 ta' Jannar 2015

li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd għall-2015 għal ċerti stokkijiet tal-ħut u gruppi ta' stokkijiet tal-ħut fil-Baħar l-Iswed

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) L-Artikolu 43(3) tat-Trattat jipprovdi li l-Kunsill, fuq proposta tal-Kummissjoni, għandu jadotta miżuri dwar l-iffissar u l-allokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd.
- (2) Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ jeżiġi li jiġu adottati miżuri ta' konservazzjoni filwaqt li jittiehed kont tal-pariri xjentifiċi, tekniċi u ekonomiċi disponibbli, inklużi, fejn ikunu rilevanti, rapporti mfassla mill-Kumitat Xjentifiku, Tekniku u Ekonomiku għas-Sajd (STECF) u korpi konsultattivi ohra, kif ukoll fid-dawl ta' kwalunkwe parir li jasal għand il-Kunsilli Konsultattivi.
- (3) Il-Kunsill għandu d-dmir li jadotta miżuri dwar l-iffissar u l-allokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd skont is-sajd jew il-grupp tas-sajd fil-Baħar l-Iswed, inklużi ċerti kundizzjonijiet li huma funzjonalment marbuta magħhom, kif xieraq. F'konformità mal-Artikolu 16(4) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, għandhom jiġu stabbiliti opportunitajiet tas-sajd skont l-ghanijiet tal-Politika Komuni tas-Sajd stabbiliti fl-Artikolu 2(2) ta' dak ir-Regolament. F'konformità mal-Artikolu 16(1) ta' dak ir-Regolament, għandhom jiġu allokati opportunitajiet tas-sajd fost l-Istati Membri b'tali mod li tiġi żgurata l-istabbiltà relattiva tal-attivitajiet tas-sajd ta' kull Stat Membru għal kull stokk ta' ħut jew zona tas-sajd.
- (4) Il-qabdiet totali permissibbli (TACs) għandhom jiġu għalhekk stabbiliti, f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, abbażi tal-parir xjentifiku disponibbli, b'kunsiderazzjoni ta' aspetti bijoloġiċi u soċjoekonomiċi filwaqt li jiżguraw trattament ġust bejn is-setturi tas-sajd, kif ukoll fid-dawl tal-opinjoni espressi matul il-konsultazzjoni mal-partijiet interessati.
- (5) Għas-sajd tal-laċċa kahla, l-obbligu ta' hatt l-art imsemmi fl-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 japplika mill-1 ta' Jannar 2015. L-Artikolu 16(2) ta' dak ir-Regolament jipprovdi li meta jiġi introdott obbligu ta' hatt fir-rigward ta' stokk tal-ħut, l-opportunitajiet tas-sajd għandhom jiġu ffissati billi jittiehed kont tal-bidla minn stabbiliment ta' opportunitajiet tas-sajd li jirriflettu l-qabdiet għal opportunitajiet tas-sajd li jirriflettu l-hatt.
- (6) L-użu tal-opportunitajiet tas-sajd kif stabbiliti f'dan ir-Regolament tal-Kunsill għandu jkun suġġett għar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 ⁽²⁾ u b'mod partikolari għall-Artikoli 33 u 34 ta' dak ir-Regolament, fir-rigward tar-registrazzjoni tal-qabdiet, u tan-notifika tad-dejta dwar l-eżawriment tal-opportunitajiet tas-sajd. Għalhekk, jehtieg li jkunu speċifikati l-kodicijiet li l-Istati Membri għandhom jużaw meta jibagħtu dejta lill-Kummissjoni dwar il-hatt l-art tal-istokkijiet soġġetti għal dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 u (KE) Nru 639/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 22).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 847/96, (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 768/2005, (KE) Nru 2115/2005, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007, (KE) Nru 676/2007, (KE) Nru 1098/2007, (KE) Nru 1300/2008, (KE) Nru 1342/2008 u li jhassar ir-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94 u (KE) Nru 1966/2006 (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1).

- (7) F'konformità mal-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 847/96 ⁽¹⁾, meta jiġu stabbiliti t-TACs, il-Kunsill għandu jiddeċiedi għal liema stokkijiet ma japplikawx l-Artikoli 3 u 4, b'mod partikolari abbażi tal-istatus bijoloġiku tal-istokk.
- (8) Sabiex tkun evitata l-interruzzjoni tal-attivitàjiet tas-sajd u sabiex jiġi żgurat l-ghajxien tas-sajjieda tal-Unjoni, dan ir-Regolament għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2015. Għal raġunijiet ta' urġenza, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh immedjatament wara l-pubblikazzjoni tiegħu,

ADOPTA DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONIJIET

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd għall-2015 għal ċerti stokkijiet tal-hut fil-Baħar l-Iswed.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu japplika għall-bastimenti tal-Unjoni li joperaw fil-Baħar l-Iswed.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "Il-Baħar l-Iswed" tfisser is-subżona ġeografika 29 kif definita fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1343/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾;
- (b) "bastiment tal-Unjoni" tfisser bastiment tas-sajd tal-Unjoni kif imfissra fl-Artikolu 4(1)(5) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013;
- (c) "stokk" tfisser l-istokk skont id-definizzjoni fl-Artikolu 4(1)(4) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013;
- (d) "qabda totali permissibbli" (TAC) tfisser:
- (i) fiż-żoni tas-sajd soġġetti għall-obbligu tal-hatt imsemmi fl-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, il-kwantità li tista' tinqabad minn kull stokk kull sena;
 - (ii) fiż-żoni l-oħra tas-sajd kollha, il-kwantità li tista' tinhatt minn kull stokk kull sena;
- (e) "kwota" tfisser proporzjon mit-TAC allokat lill-Unjoni, lil Stat Membru jew lil pajjiż terz.

KAPITOLU II

OPPORTUNITAJIET TAS-SAJD

Artikolu 4

TACs u allokkazzjoni

It-TACs għall-bastimenti tal-Unjoni, l-allokkazzjoni ta' tali TACs fost l-Istati Membri, u l-kundizzjonijiet funzjonalment marbuta magħhom, fejn xieraq, huma stabbiliti fl-Anness.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 847/96 tas-6 ta' Mejju 1996 li jintroduci kondizzjonijiet addizzjonali għal tmexxija minn sena għal sena tat-TAC u l-kwoti (ĠU L 115, 9.5.1996, p. 3).

⁽²⁾ Regolament (UE) Nru 1343/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2011 dwar ċerti dispożizzjonijiet għas-sajd fiż-żona tal-Ftehim tal-GFCM (il-Kummissjoni Ġenerali tas-Sajd għall-Baħar Mediterran) u li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1967/2006 dwar miżuri ta' gestjoni għall-isfruttament sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd fil-Baħar Mediterran (ĠU L 347, 30.12.2011, p. 44).

*Artikolu 5***Dispożizzjonijiet speċjali dwar l-allokazzjonijiet**

L-allokazzjoni ta' opportunitajiet tas-sajd fost l-Istati Membri kif stabbiliti f'dan ir-Regolament għandha tkun bla preġudizzju għal:

- (a) skambji magħmula skont l-Artikolu 16(8) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013;
- (b) tnaqqis u riallokazzjonijiet magħmula skont l-Artikolu 37 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009;
- (c) hatt l-art addizzjonali f'konformità mal-Artikolu 15(9) tar-Regolament (KE) Nru 1380/2013;
- (d) kwantitajiet miżmuma f'konformità mal-Artikolu 15(9) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013;
- (e) tnaqqis magħmul skont l-Artikoli 105 u 107 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.

*Artikolu 6***Kundizzjonijiet għall-hatt l-art tal-qabdiet u tal-qabdiet incidentali mhux suġġetti għall-obbligu ta' hatt l-art**

Il-qabdiet u l-qabdiet incidentali tal-barbun tat-tbajja' fil-pixkeriji li mhumiex suġġetti għall-obbligu tal-hatt għandhom jinżammu abbord jew jinhattu l-art biss jekk il-qabdiet isiru minn bastimenti tal-Unjoni li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru li għandu kwota, liema kwota ma tkunx eżawrita.

KAPITOLU III

DISPOŻIZZJONIJET FINALI*Artikolu 7***Trażmissjoni tad-dejta**

Meta, skont l-Artikoli 33 u 34 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, l-Istati Membri jibagħtu dejta lill-Kummissjoni relatata mal-hatt l-art ta' kwantitajiet ta' stokkijiet maqbuda, huma għandhom jużaw il-kodiċijiet tal-istokkijiet stabbiliti fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 8***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2015.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-19 ta' Jannar 2015.

Għall-Kunsill
Il-President
E. RINKVIS

ANNEX

TACs APPLIKABBLI GHALL-BASTIMENTI TAL-UNJONI F'ŻONI FEJN JEŽISTU T-TACs SKONT L-ISPEĊI U Ż-ŻONA

It-tabelli li ġejjin jistabbilixxu t-TACs u l-kwoti (f'tunnellati ta' piż ħaj, hlief fejn huwa speċifikat mod iehor) skont l-istokk, u l-kundizzjonijiet marbuta magħhom b'mod funzjonali.

L-istokkijiet tal-ħut huma msemija fl-ordni alfabetiku li ġej tal-ismijiet tal-ispeċijiet bil-Latin. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, it-tabella ta' ekwivalenza tal-ismijiet bil-Latin mal-ismijiet komuni tidher hawn taħt:

Isem xjentifiku	Kodiċi Alpha-3	Isem komuni
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Barbun imperjali
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Laċċa kahla

Speċi:	Barbun imperjali <i>Psetta maxima</i>	Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni fil-Baħar l-Iswed TUR/F37.4.2.C.
---------------	--	--------------	---

Il-Bulgarija	43,2
Ir-Rumanija	43,2
L-Unjoni	86,4 ⁽¹⁾
TAC	Mhux rilevanti

TAC Analitika
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
ma għandux japplika.
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
ma għandux japplika.

⁽¹⁾ L-ebda attività tas-sajd inkluż it-trażbord, it-tehid abbord, il-ħatt l-art u l-ewwel bejgħ ma għandu jkun permess mill-15 ta' April sal-15 ta' Ġunju 2015.

Speċi:	Laċċa kahla <i>Sprattus sprattus</i>	Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni fil-Baħar l-Iswed SPR/F37.4.2.C
---------------	---	--------------	--

Il-Bulgarija	8 032,5
Ir-Rumanija	3 442,5
L-Unjoni	11 475
TAC	Mhux rilevanti

TAC Analitika
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
ma għandux japplika.
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
ma għandux japplika.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/107**tat-23 ta' Jannar 2015****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas- 17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-riżultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom il-Kummissjoni tiffissal-valuri standard għall-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.
- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull ġurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-23 ta' Jannar 2015.

Għall-Kummissjoni,

F'isem il-President,

Jerzy PLEWA

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.

⁽²⁾ ĠUL 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	EG	330,7
	IL	160,5
	MA	116,0
	TR	156,6
	ZZ	191,0
0707 00 05	JO	229,9
	TR	179,2
	ZZ	204,6
0709 93 10	MA	232,2
	TR	178,2
	ZZ	205,2
0805 10 20	EG	54,1
	MA	61,0
	TN	54,1
	TR	65,0
	ZZ	58,6
0805 20 10	IL	146,9
	MA	89,2
	ZZ	118,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	EG	87,6
	IL	129,5
	JM	118,0
	MA	141,2
	TR	122,7
	ZZ	119,8
	TR	63,6
0805 50 10	ZZ	63,6
	BR	63,3
0808 10 80	CL	88,6
	MK	26,7
	US	184,8
	ZZ	90,9
	CL	265,9
	US	138,7
	ZZ	202,3

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1106/2012 tas-27 ta' Novembru 2012 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 471/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar statistika Komunitarja relatata mal-kummerċ estern ma' pajjiżi li mhumiex membri, fir-rigward tal-aġġornament tan-nomenklatura tal-pajjiżi u t-territorji (ĠU L 328, 28.11.2012, p. 7). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini oħra".

RETTIFIKA

Rettifika tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (PESK) 2015/67 (EUCAP Sahel Mali/1/2015) tal-14 ta' Jannar 2015 li testendi l-mandat tal-Kap tal-Missjoni tal-PSDK tal-Unjoni Ewropea fil-Mali (EUCAP Sahel Mali)

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 11 tas-17 ta' Jannar 2015)

Fit-titolu fil-paġna tal-qoxra u f'paġna 72:

minflok: **"Deċiżjoni tal-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (PESK) 2015/67 (EUCAP Sahel Mali/1/2015) tal-14 ta' Jannar 2015 li testendi l-mandat tal-Kap tal-Missjoni tal-PSDK tal-Unjoni Ewropea fil-Mali (EUCAP Sahel Mali)",**

aqra: **"Deċiżjoni tal-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (PESK) 2015/67 tal-14 ta' Jannar 2015 li testendi l-mandat tal-Kap tal-Missjoni tal-PSDK tal-Unjoni Ewropea fil-Mali (EUCAP Sahel Mali) (EUCAP Sahel Mali/1/2015)".**

Rettifika tal-Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2008/974/PESK tat-18 ta' Diċembru 2008 b'appoġġ għall-Kodiċi ta' Kondotta tal-Aja kontra l-Proliferazzjoni tal-Missili Ballistiċi fil-qafas tal-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE kontra l-Proliferazzjoni tal-Armi ta' Qerda Massiva

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 345 tat-23 ta' Diċembru 2008)

Fit-titolu fil-paġna tal-Werrej u t-titolu fil-paġna 91:

minflok: **"Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2008/974/PESK tat-18 ta' Diċembru 2008 b'appoġġ għall-Kodiċi ta' Kondotta tal-Aja kontra l-Proliferazzjoni tal-Missili Ballistiċi fil-qafas tal-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE kontra l-Proliferazzjoni tal-Armi ta' Qerda Massiva",**

aqra: **"Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/974/PESK tat-18 ta' Diċembru 2008 b'appoġġ għall-Kodiċi ta' Kondotta tal-Aja kontra l-Proliferazzjoni tal-Missili Ballistiċi fil-qafas tal-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE kontra l-Proliferazzjoni tal-Armi ta' Qerda Massiva".**

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT